

Miele

Manual de uso y manejo



Cava de vinos KWT 1601 Vi KWT 1611 Vi

Para prevenir accidentes
y daños al aparato,
lea este manual

antes

de instalarlo o utilizarlo.

es - MX

M.-Nr. 07 377 820

Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	4
Guía para la cava de vinos	7
Antes de usar el aparato	9
Antes de usar el aparato por primera vez	9
Encendido y apagado del aparato	9
Ajustes	10
Uso de los ajustes	10
Ajustes personalizados	11
Encendido y apagado del sonido de los botones	12
Desactivación para períodos más prolongados	13
Alarma	14
Alarma de la temperatura	14
Alarma de la puerta	15
Temperatura y calidad del aire óptimas	16
Ajuste de la temperatura	17
Humedad	21
Almacenamiento de vinos	23
Estantes de madera	23
Soporte de exhibición de botellas	24
Capacidad máxima	24
Iluminación de la pantalla	25
Descongelamiento	26
Limpieza y cuidado	27
Limpieza del interior	27
Rendijas de ventilación	28
Burletes de la puerta	28
Filtros de carbón activo	28
Cambio de los focos	29
Preguntas frecuentes	30
Servicio después de la venta	33
Cuidado del medio ambiente	36

Instalación	37
Sitio de instalación	37
Base	38
Muebles/accesorios	38
Paneles de la puerta personalizada	38
Opciones de instalación	39
Ajuste del ángulo en que se abre la puerta (accesorio opcional)	40
Dimensiones	41
Dimensiones de la puerta (abierta a 90°)	41
Instalación	44
Antes de comenzar	44
Sistema de seguridad doméstico (HSS, por sus siglas en inglés)	47
Preparación de la cavidad de la instalación	48
Deslizamiento del aparato hacia el interior de la cavidad de la instalación	51
Alineación del aparato	52
Fijación del aparato en la cavidad de la instalación	53
Preparación de la puerta personalizada	55
Fijación y alineación de la parte frontal de la puerta personalizada	56
Conexión eléctrica	61

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar el aparato, siga las precauciones de seguridad básicas, incluido lo siguiente:

Antes de su instalación y uso, lea todas las instrucciones para evitar accidentes personales o daños al equipo.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Úselo exclusivamente en la forma como se describe en este Manual de operaciones.

Use el aparato sólo para el propósito para el que fue diseñado.

Este aparato cumple con los requerimientos de seguridad vigentes. El uso inadecuado del aparato puede ocasionar lesiones personales y daños materiales.

Conserve estas instrucciones de operación en un lugar seguro y entréguelas a cualquier usuario futuro.

Advertencia: A una altura superior a 2 500 m (8 200 pies), la puerta de cristal se puede quebrar. Existe el peligro de sufrir lesiones.

Seguridad eléctrica

► Antes de la instalación, verifique que el voltaje y la frecuencia que aparecen en la placa de información correspondan al suministro eléctrico de la casa. Estos datos deben coincidir a fin de evitar lesiones y daños al equipo. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista calificado.

► Antes de la instalación o antes de darle servicio, interrumpa el suministro de energía del área de trabajo desconectando la unidad, haciendo "botar" el disyuntor o quitando el fusible.

► No utilice una extensión para conectar este aparato a la corriente eléctrica. Las extensiones no garantizan la seguridad que requiere el aparato (por ejemplo, peligro de sobrecalentamiento).

► Asegúrese que sea un técnico competente quien realice correctamente la instalación y la conexión a tierra. Para garantizar la seguridad eléctrica de este aparato, debe existir continuidad entre el aparato y un sistema eficaz de puesta a tierra. Es imprescindible que se cumpla con este requerimiento básico de seguridad. Si existe cualquier duda, llame a un electricista competente para que revise el sistema eléctrico del inmueble.

► Sólo conecte el aparato al suministro eléctrico cuando finalice todo el trabajo de instalación.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Instalación

El peso de este aparato se concentra en su parte superior y debe asegurarlo firmemente para impedir que se vuelque hacia adelante.

Mantenga la puerta cerrada hasta que el aparato quede completamente instalado y asegurado según las instrucciones de instalación.

- ▶ Este aparato debe instalarse y conectarse de conformidad con las instrucciones de instalación.
- ▶ La instalación y el trabajo de reparación deberán ser realizados por un técnico de servicio autorizado Miele. El trabajo realizado por personas no calificadas por Miele podría ser peligroso y podría anular la garantía.
- ▶ La instalación debe cumplir con los reglamentos locales y con las leyes estatales.
- ▶ No use ningún aparato con el cordón o la clavija dañados o si el aparato ha resultado dañado de alguna manera. Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Miele.
- ▶ Este equipo no ha sido diseñado para usarse en entornos marítimos ni en instalaciones móviles, tales como aeronaves o vehículos de recreo (RV).

▶ No instale el aparato en un recinto con temperatura ambiente demasiado baja, por ejemplo, en un garaje, puesto que dicho aparato podría desconectarse por períodos más prolongados, con lo cual no podría mantener la temperatura requerida.

▶ Si el cordón de alimentación es dañado, este debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado por MIELE, S.A. de C.V. o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.

Uso

- ▶ Las personas que carezcan de capacidades físicas, sensoriales o mentales o de experiencia con el aparato, no lo deben utilizar sin la supervisión o instrucciones de una persona responsable.
- ▶ Para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños jueguen en el interior, sobre o cerca del aparato, especialmente junto al área de las bisagras de la puerta.
- ▶ Luego de que su refrigerador esté en operación, no toque las superficies frías en el compartimiento del refrigerador, particularmente cuando las manos se encuentran mojadas o húmedas. La piel puede adherirse a estas superficies extremadamente frías.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

▶ No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de ningún otro aparato.

▶ No utilice ningún aceite o grasa en el sello de la puerta, ya que causarían que el sello se deteriore y se haga poroso con el paso del tiempo.

▶ No bloquee los orificios de ventilación del plinto ni de la cubierta superior del armazón del aparato, ya que esto podría afectar la eficiencia, aumentar el consumo de electricidad y causarle daños al equipo.

▶ Nunca utilice un limpiador a base de vapor para limpiar el aparato. El vapor presurizado podría dañar los componentes eléctricos y ocasionar un cortocircuito.

▶ No use equipos eléctricos en el interior del aparato. Existe el peligro de sufrir lesiones.

Eliminación de su aparato antiguo

▶ Antes de eliminar un aparato antiguo, destruya el pestillo o cerradura de la puerta.

▶ Quite las puertas.

▶ Deje los estantes en su lugar para evitar que los niños se introduzcan fácilmente.

▶ Consulte cuál es la política municipal en materia de reciclaje.

▶ Tenga cuidado de no dañar parte de la tubería, mientras está a la espera de eliminar el aparato, lo cual incluye:

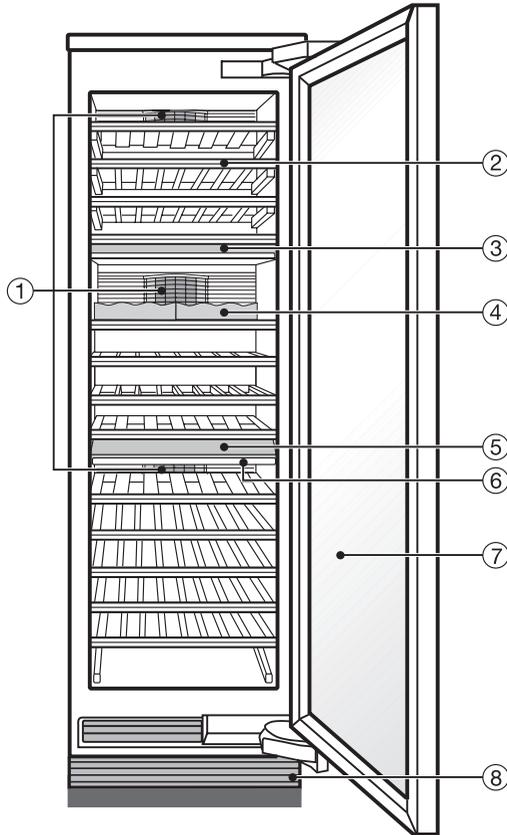
- perforación de los canales del refrigerante en el evaporador.
- flexión de la tubería
- rayones en el recubrimiento de la superficie.

Las salpicaduras del refrigerante pueden dañar los ojos.

▶ Puede que su refrigerador antiguo tenga un sistema de refrigeración a base de CFC (clorofluorocarbonos). Se cree que los CFC dañan la capa de ozono de la estratosfera.

De conformidad con las disposiciones medioambientales, si intencionalmente libera este refrigerante a base de CFC, puede quedar expuesto a multas y a presidio. Asegúrese de que sea un técnico calificado por Miele el que retire y elimine el refrigerante a base de CFC.

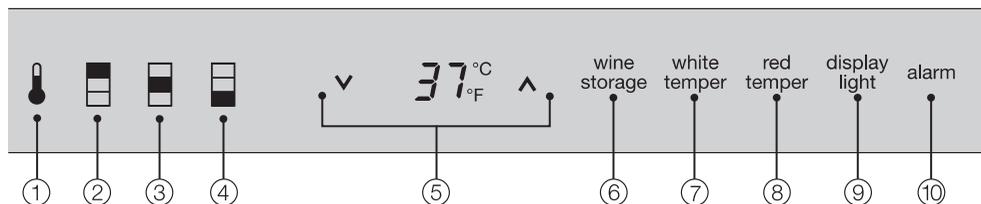
CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



- ① Ventiladores de circulación de aire / filtro de carbón activo
- ② Estantes de madera
- ③ Panel de aislamiento para separar las áreas de temperatura superior y media
- ④ Soporte de exhibición de botellas
- ⑤ Panel de control / panel de aislamiento para separar las áreas de temperatura intermedia e inferior
- ⑥ Interruptor principal para encender/apagar el aparato
- ⑦ Puerta de cristal con filtro UV
- ⑧ Conexión (detrás del orificio para la ventilación) para el Sistema de seguridad doméstico (HSS, por sus siglas en inglés)

Guía para la cava de vinos

Panel de control



- ① Botón de acceso
- ② Área de temperatura superior
- ③ Área de temperatura intermedia
- ④ Área de temperatura inferior
- ⑤ Pantalla de temperatura: le permite definir la temperatura (V más baja; ^ más alta) y definir el tiempo de iluminación de la pantalla (V más breve; ^ más prolongado)
- ⑥ Almacenamiento de vinos durante períodos largos
- ⑦ Almacenamiento de vino blanco durante períodos cortos a una temperatura moderada
- ⑧ Almacenamiento de vino tinto durante períodos cortos a una temperatura moderada
- ⑨ Botón sensor de encendido/apagado de la iluminación de la pantalla
- ⑩ Botón sensor de apagado para la alarma de temperatura y/o puerta*

* sólo está visible cuando se activa la función correspondiente

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato y los accesorios con una solución suave de agua tibia y jabón líquido para trastes. Seque con un trapo suave.

Luego de instalar la unidad, espere al menos 30 minutos antes de encenderla. Durante el transporte, los fluidos del sistema de refrigeración pueden haberse movido y necesitan de un tiempo para asentarse.

Encendido y apagado del aparato

- Abra la puerta del aparato.



- Encienda y apague el aparato con el interruptor principal.

El interruptor principal se encuentra en el lado derecho debajo del panel de control.

Las tres áreas se encienden o apagan al mismo tiempo.

Una vez encendido, el aparato comienza a enfriar. Cuando la puerta está abierta, las luces interiores se encienden.



El botón de acceso se iluminará en el panel de control.

Las temperaturas preestablecidas (ajustes de fábrica) se alcanzan al cabo de unas pocas horas.

⚠ Al apagar el aparato con el interruptor principal no queda aislado en forma segura de la alimentación de corriente.

Ajustes

Uso de los ajustes

Cuando se ha seleccionado un botón sensor con la pulsación de un dedo, éste se pondrá de color amarillo. Un botón deseleccionado se pondrá de color blanco.



- Pulse el botón de acceso para que se ponga de color amarillo.



En el panel de control, ahora verá los botones sensores de las tres áreas de temperatura.

Los ajustes de fábrica (predefinidos) para las áreas de temperatura son los siguientes:

- área de temperatura superior: temperatura para tintos.
- área de temperatura intermedia: temperatura para blancos.
- área de temperatura inferior: almacenamiento de vinos.

display light

- Para encender o apagar la luz de la pantalla cuando se cierra la puerta, pulse el botón sensor "iluminación de pantalla".



- Para cambiar los ajustes, pulse el botón sensor del área de temperatura que desea definir.

El botón sensor seleccionado se pone de color amarillo.

Ahora puede seleccionar de los siguientes ajustes para las áreas seleccionadas o combinar las temperaturas predefinidas según lo desee.

wine storage white temper red temper

Para obtener mayor información sobre el ajuste de la temperatura, consulte "Temperatura y calidad del aire óptimos".



- Para deseleccionar un área de la temperatura, pulse el botón sensor de esa área en particular para que se ponga de color blanco o seleccione otro botón sensor.



- Para abandonar el menú de ajustes, pulse el botón de acceso "↓" para que se ponga de color blanco. Se almacenan los últimos ajustes ingresados.

Los botones sensores de las tres áreas de temperatura desaparecen del panel de control.

Incluso si no pulsa el botón de acceso, la electrónica volverá a su estado normal después de aproximadamente un 1 minuto.

Ajustes personalizados

En el modo de ajustes personalizados, puede seleccionar y cambiar las funciones. Las alternativas de funciones se describen en los correspondientes capítulos de este manual.

Función	Texto de la pantalla
Temperatura °C - °F	<i>t</i>
Ajustes del módulo RemoteVision (si está disponible)	<i>r</i>
Encendido/apagado del sonido de botones	<i>b</i>
Modo Salir de ajustes personalizados	<i>c</i>
Ajustes de humedad	<i>h</i>

Ajustes

Encendido y apagado del sonido de los botones

Si prefiere que los botones no suenen cuando se pulsán, se puede desactivar el sonido.

- Pulse el botón de acceso "🔑" para que se ponga de color amarillo.



- Pulse el botón sensor de cualquier área de temperatura para se ponga de color amarillo.
- Observe la posición del botón √, pero no lo pulse.
- Vuelva a pulsar el botón de acceso "🔑" para que se ponga de color blanco.

Sólo el botón de acceso "🔑" está visible.

- Coloque un dedo en la posición del botón √ y manténgalo ahí (el botón √ no estará visible).

- Mientras mantiene presionado el botón √, presione el botón de acceso "🔑" una vez. Continúe presionando el botón √ hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla (aproximadamente 5 segundos).



- Pulse el botón √ hasta que aparezca **b** en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "🔑" para confirmar.
- Pulsando el botón √, puede seleccionar entre:
 - b 0** : El sonido del botón está desactivado
 - b 1** : El sonido del botón está activado
 - b -** : Volver al menú.
- Pulse el botón de acceso "🔑" para confirmar el ajuste.
- Pulse el botón √ hasta que vea **c** en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "🔑".

Ahora ya salió del modo de ajustes personalizados.

Cuando esté en el modo de ajustes personalizados la alarma de la puerta se apaga automáticamente. Se activa de nuevo cuando se cierra la puerta.

Desactivación para períodos más prolongados

Si el aparato no se va a usar durante un tiempo prolongado (por ejemplo, durante las vacaciones), se deben tomar algunas precauciones.

- Apague el aparato con el interruptor principal.
- Desconecte el aparato.
- Limpie el interior
- Deje las puertas abiertas para evitar los malos olores

Alarma

El aparato viene equipado con un sistema de alarmas, para asegurarse de que la temperatura no aumente de manera imprevista debido a la pérdida de energía o porque quedan las puertas abiertas.

El sistema de alarma siempre está funcionando, no es necesario encenderlo.

Alarma de la temperatura

Si la temperatura se eleva demasiado, suena una alarma, el indicador de alarma se pone de color rojo y parpadea. Al mismo tiempo la zona afectada parpadea en la pantalla.

Si usa el Sistema de seguridad doméstico (HSS), una alarma de temperatura también activará la alarma de seguridad.

Una vez que se desactiva la alarma de la temperatura, también se desactivará la alarma de seguridad.

La alarma sonará y la pantalla parpadeará si:

- circula demasiado aire caliente por el aparato, por ejemplo, cuando se están cargando, reacomodando o sacando las botellas.
- se almacena una gran cantidad de botellas por primera vez.
- falla la energía eléctrica.

Desactivación de la alarma de la temperatura

Tan pronto como se corrige la condición de la alarma, se desactiva la señal de alarma y el área afectada deja de parpadear en la pantalla. El indicador de alarma se apaga.



- **Para desactivar la alarma** con anterioridad, presione el botón sensor de alarma.

La señal de alarma se desactiva. El indicador de alarma se mantiene de color rojo y el área correspondiente del aparato sigue parpadeando hasta que se corrija la condición de alarma.

Alarma de la puerta

Si una de las puertas del aparato se deja abierta por más de 5 minutos, sonará una señal de alarma y se encenderá el indicador de alarma.

Desactivación de la alarma de la puerta

Una vez que se cierra la puerta, la alarma se desactiva y desaparece el indicador de alarma. Si la puerta no está bien cerrada, la alarma sonará de nuevo después de cinco minutos.

alarm

- **Para desactivar la alarma con** anterioridad, presione el botón sensor de "alarm". El indicador y la señal de "alarm" se desactivarán.

Temperatura y calidad del aire óptimas

El vino va a seguir madurando en función de las condiciones ambientales. Por lo tanto, el tiempo que se puede conservar el vino en buenas condiciones va a depender no sólo de la temperatura sino también de la calidad del aire.

La cava de vinos proporciona una temperatura constante, un aumento de la humedad y un entorno sin olores, generando las mejores condiciones de almacenamiento posibles para su vino.

Temperatura

El vino se puede almacenar a temperaturas entre 5°C a 18°C (41°F y 64°F). Si desea almacenar los vinos tintos y blancos juntos, seleccione una temperatura entre 10°C a 12 °C (50°F y 54°F). La mayoría de los vinos blancos se puede degustar a esta temperatura. Es preferible sacar el vino tinto del aparato unas 2 horas antes de beberlo. Abra el vino para que pueda respirar y desarrollar su aroma. Al cabo de dos horas, el vino tinto estará a la temperatura correcta para beberlo.

Las temperaturas de almacenamiento superiores a 22°C (72°F) harán que los vinos maduren con demasiada rapidez. Sin embargo, el vino no debe almacenarse por debajo de los 5°C (41°F), ya que éste no madurará completamente a esta baja temperatura.

Las fluctuaciones de temperatura presionan al vino e interrumpen su proceso de maduración. Por lo tanto, es importante mantener una temperatura constante.

Temperatura y calidad del aire óptimas

Ajuste de la temperatura

Los ajustes de fábrica (predefinidos) para las áreas de temperatura son los siguientes:

El área de temperatura superior está ajustada para un almacenamiento óptimo del vino tinto:

Temperatura para tintos 17°C (62°F)

El área de temperatura intermedia está ajustada para el almacenamiento óptimo del vino blanco:

Temperatura para blancos 8°C (46°F)

El área de temperatura inferior está destinada al almacenamiento de vino en general.

Almacenamiento de vino a 11°C (51°F)

Puede cambiar el "propósito" de las áreas según lo desee.

Por ejemplo, puede almacenar vino blanco en el área de temperatura superior siempre y cuando haga el ajuste correspondiente en la temperatura:



- Pulse el botón sensor del área de temperatura deseada para que se ponga de color amarillo.

wine white red
storage temper temper

- Seleccione el ajuste de temperatura preferido para que el botón sensor se ponga de color amarillo.

El ajuste de "white temper" (temperatura para blancos) no está disponible en el área de temperatura inferior.

Temperatura y calidad del aire óptimas

En las tres áreas, las temperaturas se pueden ajustar en forma independiente.

La unidad viene predefinida de fábrica para vino blanco, vino tinto y almacenamiento de vino.

Si lo desea, puede cambiar cualquiera de estos ajustes de fábrica o la totalidad de ellos.



- Seleccione el área de temperatura donde desea cambiar la temperatura.



Use los botones ∇ y \wedge junto a la pantalla de la temperatura para fijar una temperatura más alta o más baja.

La temperatura sugerida de fábrica del área seleccionada aparece en color amarillo.

Ahora la temperatura está almacenada para esta área.

Rangos de temperatura

- área de temperatura superior
3°C a 18°C o
37°F a 64°F.
- área de temperatura intermedia
3°C a 18°C o
37°F a 64°F.
- área de temperatura inferior
8°C a 18°C o
46°C a 64°F.

Paneles de aislación para separación térmica

La unidad tiene dos paneles de aislación fijos, para dividir el interior en las tres áreas de temperatura diferentes. Esto le permite almacenar tres tipos de vinos diferentes, tales como vino tinto, vino blanco y champaña.

La temperatura correcta para servir es fundamental para el sabor y, por lo tanto, para disfrutar el vino.

Se recomiendan las siguientes temperaturas para los diferentes tipos de vinos:

Vino tinto:	14°C a 18°C (57°F a 64°F)
Vino rosado:	10°C a 12°C (50°F a 54°F)
Vino blanco:	8°C a 12°C (46°F a 54°F)
Vino espumante:	7°C a 9°C (45°F a 48°F)
Champaña:	5°C a 7°C (41°F a 45°F)

Pantalla de la temperatura

La pantalla de la temperatura, en el panel de control, siempre muestra la temperatura **deseada**.

La **pantalla de la temperatura parpadeará** si la temperatura de una de las áreas está demasiado alta o demasiado baja.

Pulse los botones sensores ∇ y \wedge para aumentar o disminuir la temperatura en 1°C o 1°F , o manténgalos oprimidos para desplazarse por los intervalos de temperatura de manera más rápida.

Temperatura y calidad del aire óptimas

Unidad de temperatura (Fahrenheit/Celsius)

La temperatura puede aparecer en grados Fahrenheit (°F) o Celsius (°C).



- Pulse el botón de acceso "🔔" para que se ponga de color amarillo.



- Pulse el botón sensor de cualquier área de temperatura para que se ponga de color amarillo.
- Observe la posición del botón √, pero no lo toque.
- Vuelva a pulsar el botón de acceso "🔔" para que se ponga de color blanco.

Sólo el botón de acceso "🔔" está visible.

- Ponga un dedo en la posición del botón √ y manténgalo oprimido (el botón √ no estará visible).

- Mientras mantiene oprimido el botón √, presione el botón de acceso "🔔" una sola vez. Mantenga oprimido el botón √ hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla (5 segundos aproximadamente).



- Pulse el botón √ hasta que aparezca t en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "🔔" para confirmar.
- Al tocar el botón √, puede seleccionar ya sea Fahrenheit o Celsius para la pantalla de la temperatura.
 t $^{\circ}$: Fahrenheit
 t $^{\circ}$: Celsius
 t -: volver al menú
- Pulse el botón de acceso "🔔" para confirmar el ajuste.
- Pulse el botón √ hasta que aparezca un c en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "🔔".

Ha salido del modo de ajustes personalizados.

Cuando está en el modo de ajustes Personalizados, la alarma de la puerta se desactiva automáticamente. Se activa de nuevo cuando se cierra la puerta.

Temperatura y calidad del aire óptimas

Humedad

En un refrigerador convencional, los niveles de humedad son demasiado bajos para el almacenamiento de vinos. Los niveles de humedad altos (60 % - 70 %) son muy importantes para el almacenamiento de vinos, para que así los corchos se mantengan húmedos. Con una humedad baja, los corchos se secan en su parte externa y no pueden seguir sellando las botellas en forma adecuada. Este es el motivo por el cual las botellas siempre se deben almacenar acostadas para que, de este modo, el vino pueda mantener húmedos los corchos desde el interior. Si entra aire en la botella, el vino inevitablemente se echará a perder.

Consejo: Las botellas de vino deben mantenerse en posición vertical por lo menos durante dos horas antes de servir las o, mejor aún, durante todo un día, para permitir que los sedimentos se asienten en la base de la botella.

Aumento o disminución de la humedad

La unidad viene predefinida de fábrica con una humedad alta.

Si desea usar la cava de vinos para un almacenamiento prolongado, es recomendable seleccionar una humedad más alta. El clima interior corresponderá por lo tanto a las condiciones de una cava de vinos.

La humedad se sube o se baja para todas las áreas de temperatura simultáneamente.



- Pulse el botón de acceso "👉" para que se ponga de color amarillo.



- Pulse el botón sensor de cualquier área de temperatura hasta que se ponga de color amarillo.
- Observe la posición del botón √, pero no lo toque.
- Vuelva a pulsar el botón de acceso "👉" para que se ponga de color blanco.

Sólo el botón de acceso "👉" está visible.

- Ponga un dedo en la posición del botón √ y manténgalo oprimido (el botón √ no estará visible).

Temperatura y calidad del aire óptimas

- Mientras mantiene oprimido el botón V, presione el botón de acceso "☼" una sola vez. Mantenga oprimido el botón V hasta que aparezca lo siguiente en la pantalla (5 segundos aproximadamente).



- Pulse el botón V hasta que aparezca ☼ en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "☼" para confirmar.
- Al tocar el botón V, puede aumentar o disminuir la humedad en el interior de la unidad.
☼☼ : humedad inferior
☼☼☼ : humedad superior
☼ - : volver al menú.
- Pulse el botón de acceso "☼" para confirmar el ajuste.
- Pulse el botón V hasta que aparezca un ☼ en la pantalla.
- Pulse el botón de acceso "☼".

Ha salido del modo de ajustes personalizados.

Cuando está en el modo de ajustes Personalizados, la alarma de la puerta se desactiva automáticamente. Se activa de nuevo cuando se cierra la puerta.

Si ha seleccionado un ajuste de humedad más alto, los ventiladores se activarán. Esto es para asegurar que la humedad quede uniformemente distribuida en todo el interior. Cada vez que se abre la puerta de la unidad, los ventiladores automáticamente se desconectarán por un momento.

Intercambio de aire a través del filtro de carbón activo

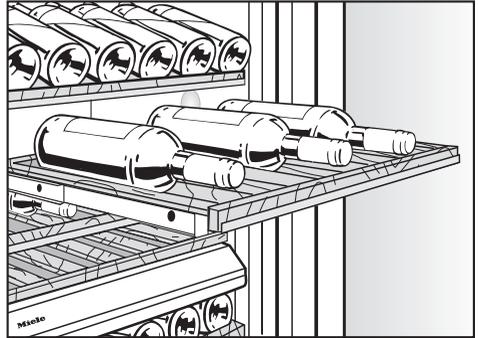
El aire externo pasa a través del filtro antes de ingresar a la unidad. El filtro de carbón activo asegura que sólo el aire limpio e inodoro ingrese a la unidad, generando una protección adicional contra la contaminación del mal olor.

El filtro deberá cambiarse regularmente, o cuando surjan malos olores en la unidad. Para obtener más información, consulte "Limpieza y cuidado - Filtro de carbón activo".

Consejos para el almacenamiento

- Desembale siempre las botellas; no almacene los vinos en cajones ni cajas de cartón.
- Acueste siempre las botellas cuando las almacene. Esto mantiene los corchos húmedos en su interior, impidiendo el ingreso de aire.
- Almacene variedades de vinos del mismo tipo, poniéndolas una al lado de la otra en el mismo estante, para evitar que se apilen y para no desordenar las otras botellas.
- Antes de servir una botella de vino rosé o tinto, esta debe colocarse en posición vertical y estar abierta durante al menos dos horas a fin de lograr la temperatura óptima para beberlo.
El vino espumante y los champañas se deben enfriar por un período breve en el refrigerador antes de servirlos.
- Recuerde que el vino siempre se tiene que enfriar levemente por debajo de la temperatura ideal para servirlo, ya que su temperatura aumenta de 1°C a 2°C o de 1°F a 2°F cuando se vierte en una copa.

Estantes de madera



Para que las botellas se puedan retirar o agregar en forma cómoda, los estantes de madera se pueden deslizar hacia afuera mediante los rieles.

Los estantes de madera también se pueden retirar completamente.

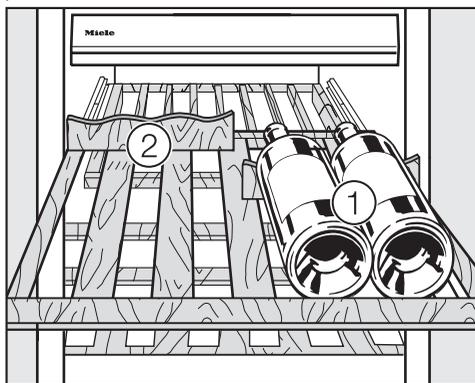
- Retire el estante de madera vacía (junto con los rieles) hasta que llegue al tope, luego levántelo y sáquelo.
- Para volver a poner los estantes, fíjelos sobre los rieles extendidos hasta que escuche un chasquido que indica que están bien puestas en su lugar.

Asegúrese de que las rendijas de ventilación en la parte posterior de la unidad no estén bloqueadas. Ellas son fundamentales para que la unidad funcione correctamente.

Almacenamiento de vinos

Soporte de exhibición de botellas

El soporte de exhibición le permite colocar las botellas seleccionadas de modo que pueden verse incluso con la puerta cerrada.



- Acueste las botellas de vino en el soporte de exhibición de modo que toquen el riel guía de madera ①.
- Para retirar el soporte de exhibición, levántelo y sáquelo, luego fíjelo a la posición posterior del estante de madera ②.
Ahora las botellas se pueden almacenar en el estante de madera de la manera habitual.

Se pueden adquirir más soportes de exhibición en Miele.

El soporte de exhibición sólo se puede fijar a estantes de madera con travesaños anchos. En el área de temperatura superior, éstos se encuentran en la posición inferior. En las áreas de temperatura inferior, éstos se encuentran tanto en la posición superior como inferior.

Se recomienda que los estantes de madera siempre queden en las posiciones preestablecidas. Esto permite un óptimo uso del espacio interior.

Nunca apile botellas en los estantes de madera. Sólo el nivel más bajo de cada área de temperatura puede soportar una pila de botellas (retire el estante de madera).

Capacidad máxima

La unidad puede contener aproximadamente 102 botellas (de 0,75 litros).

Iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se puede encender si desea que las botellas estén iluminadas incluso cuando la puerta esté cerrada.

Encendido



- Pulse el botón de acceso "☾" para que se ponga de color amarillo.

display
light

- Pulse el botón sensor de iluminación de la pantalla para que se ponga de color amarillo.

La iluminación de la pantalla ahora permanecerá en las 2 áreas de temperatura inferior, incluso cuando se cierra la puerta. Cuando se abre la puerta, la luz interior también se activa en las tres áreas de temperatura.

Apagado

- Pulse el botón sensor de iluminación de la pantalla para que se ponga de color blanco.

La luz de la pantalla ahora se apaga. Cuando se cierra la puerta, el interior queda oscuro y, cuando ésta se abre, el interior se ilumina.

Duración de la iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla viene preestablecida de fábrica en 30 minutos.

display
light

- Para cambiar este ajuste de tiempo presione, sin soltar, el botón sensor de iluminación de la pantalla durante 2 segundos.

El tiempo de ajuste (en minutos) aparece en la pantalla:

15 ^

Use los botones ∇ y ^ junto a la pantalla para cambiar la duración de la iluminación en incrementos de 15 minutos.

Puede ajustar la iluminación para que dure 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos, 60 minutos, 75 minutos ó 90 minutos.

- Para confirmar el ajuste, pulse el botón de acceso "☾" hasta que desaparezcan todas las pantallas.

Si la puerta es cerrada antes de terminar el tiempo de ajuste, la duración de la iluminación vuelve a empezar desde el comienzo.

Descongelamiento

Durante el funcionamiento normal, se puede producir condensación y escarcha en la pared trasera del refrigerador y de los cajones.

No necesita quitar esta acumulación, se descongelará y evaporará automáticamente con el calor generado por el aparato.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desconecte el aparato del suministro de energía apagando el interruptor principal, "botando" el cortacircuito o desconectando el cable de alimentación antes de dar mantenimiento.

No use nunca agentes de limpieza que contengan sustancias abrasivas, tales como arena, soda, ácidos, cloruros o solventes químicos. Los agentes de limpieza no abrasivos tampoco son adecuados, ya que pueden provocar la aparición de áreas opacas.

Evite el agua en los perfiles de madera sólidos o en la bandejas.

No use un limpiador a base de vapor para limpiar este aparato. El vapor a presión podría penetrar componentes eléctricos y causar un corto circuito.

Impida que el agua ingrese a la unidad electrónica o a las luces.

Antes de limpiar



- Use el interruptor principal para apagar el aparato completamente.

El interruptor principal se encuentra en el lado derecho debajo del panel de control.

- Desconecte el cable de alimentación.
- Retire las botellas del aparato y guárdelas en un lugar fresco.
- Saque todas las piezas desmontables, por ejemplo los estantes.

Limpieza del interior

- Se recomienda limpiar el interior una vez al mes.
- Utilice una solución suave de agua tibia y jabón líquido para trastes.
- Limpie los estantes de madera con un paño húmedo. Impida que los estantes se mojen **demasiado**.
- Después de lavarlo, quite el exceso de agua del interior y los accesorios con un trapo limpio y húmedo, después séquelos con un trapo suave. Deje las puertas del aparato abiertas durante un rato, para que la humedad se pueda evaporar.

Limpeza y cuidado

Rendijas de ventilación

- Revise permanentemente las rendijas de ventilación. Quite toda la mugre/polvo con una aspiradora o cepillo. Limpie según sea necesario.

Burletes de la puerta

No use aceites ni grasas en los burletes de la puerta, puesto que estos productos los pueden deteriorar y, con el tiempo, se volverán porosos.

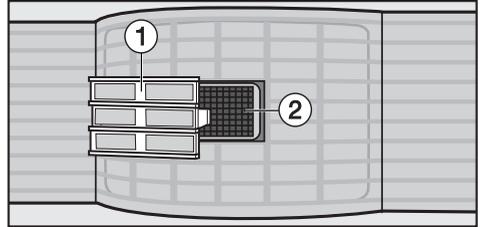
- Limpie el burlete de la puerta únicamente con agua y séquelo completamente.

Después de la limpieza

- Vuelva a poner las botellas en el aparato.
- Inserte el enchufe en el tomacorriente y encienda el aparato en el interruptor principal.

Filtros de carbón activo

Los filtros de repuesto se pueden adquirir a través de Miele.



- Retire la tapa ① que va sobre el filtro; si es necesario, use un destornillador.
- Retire el filtro antiguo ② y reemplácelo por un filtro de carbón activo nuevo.
- Vuelva a colocar la tapa ① sobre el nuevo filtro.

Cambio de los focos

No retire las tapas de la iluminación de la pantalla. En caso de que las tapas de la iluminación se dañen o tengan que retirarse porque se dañaron, no mire a la luz directamente ni tampoco con un instrumento óptico.

Iluminación interior:

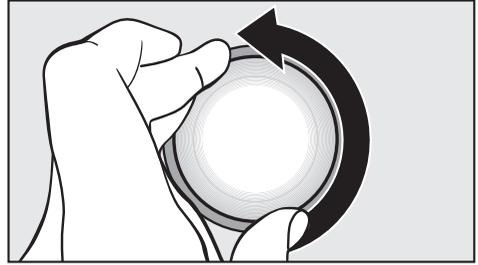
La luz se apaga automáticamente después de que la puerta haya estado abierta aproximadamente 5 minutos. Esto no es una falla.

Después de que el foco se haya enfriado durante un momento se encenderá de nuevo.

Si la luz no se enciende cuando la puerta se abre brevemente, el foco debe cambiarse.

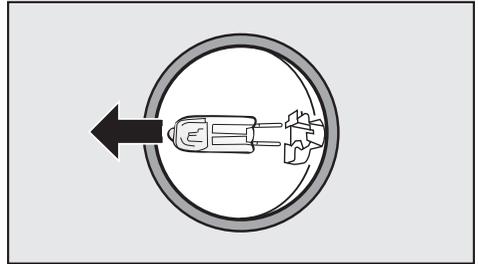
- Use el interruptor principal para apagar el aparato.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desconecte el aparato del suministro de energía eléctrica desconectándolo o "botando" el cortacircuito.



- Gire la tapa del foco en sentido opuesto a las manecillas del reloj y sáquela.

Nunca toque un foco halógeno directamente con los dedos. Al colocar un foco halógeno de vidrio, sujételo siempre con un paño suave.



- Saque el foco defectuoso del porta-focos.
- Coloque un foco nuevo en el porta-foco.
Tipo de foco halógeno:
5 W/12 V~/porta-foco G 4.
- Vuelva a colocar la cubierta del foco y hágala girar a la derecha para que quede en su sitio.

Restablezca la energía eléctrica al aparato.

Preguntas frecuentes

Todas las reparaciones debe realizarlas un técnico autorizado por Miele, S.A. de C.V. con observación estricta de los códigos nacionales y locales. Las reparaciones no autorizadas por Miele, S.A. de C.V. podrían ocasionar lesiones o dañar la parrilla.

¿Qué significa cuando el aparato no enfría?

Falla posible	Solución
El aparato no está encendido.	Verifique que el aparato está encendido en el interruptor principal.
El aparato no está enchufado.	Compruebe que la clavija esté correctamente enchufada en el tomacorriente.
Verifique que no se haya botado el fusible.	Restablezca el disyuntor.
La temperatura tiene el ajuste incorrecto.	Revise la pantalla.

¿Qué significa cuando la temperatura está demasiado baja?

Seleccione una temperatura más alta.	Consulte la sección "Ajuste de la temperatura".
La puerta no está cerrada.	Verifique que la puerta se haya cerrado correctamente.
Se ha puesto una gran cantidad de botellas en el aparato al mismo tiempo.	Esto hace que el compresor funcione más tiempo, lo cual ocasiona que la temperatura del aparato caiga automáticamente.

¿Qué significa cuando el compresor se enciende con mucha frecuencia y por un período prolongado?

Las rendijas de la ventilación están tapadas o tienen polvo.	Límpielas con una aspiradora o cepillo.
La puerta se ha abierto con mucha frecuencia.	Una vez que el aparato vuelve a la temperatura establecida, el compresor se desactivará.
La puerta no está cerrada.	Verifique que la puerta se haya cerrado correctamente.

Preguntas frecuentes

¿Qué significa cuando suena la alarma?	
Falla posible	Solución
La puerta del aparato ha estado abierta durante más de 5 minutos.	Cierre la puerta.
¿Qué significa cuando la alarma está sonando y el indicador de alarma está encendido?	
La puerta no está cerrada.	Una de estas condiciones ha causado que la temperatura del aparato se eleve demasiado. Una vez que se ha corregido la condición de alarma, ésta se desactivará y el indicador de alarma dejará de parpadear.
Las rendijas de la ventilación están tapadas.	
Se almacenó una gran cantidad de vino de una sola vez.	
Ha habido una interrupción de electricidad.	
¿Qué significa cuando la iluminación de la pantalla no está funcionando?	
La iluminación de la pantalla se apaga automáticamente dependiendo del ajuste del tiempo. Consulte la sección "Iluminación de la Pantalla".	Si la iluminación de la pantalla sigue sin encenderse después de 15 minutos con la puerta cerrada, comuníquese con el Servicio Técnico de Miele.
Se ha formado una capa de color blanco alrededor de los corchos del vino.	
Los corchos están fabricados con un material que ha producido una reacción química (oxidación).	La capa de color blanco se puede eliminar con un paño seco. La capa no tiene ningún efecto en la calidad del vino.
Se empieza a formar moho en las etiquetas de las botellas de vino.	
Dependiendo del tipo de adhesivo usado, se puede empezar a formar moho en la etiquetas.	Lave las botellas de vino y retire los residuos adhesivos.

Preguntas frecuentes

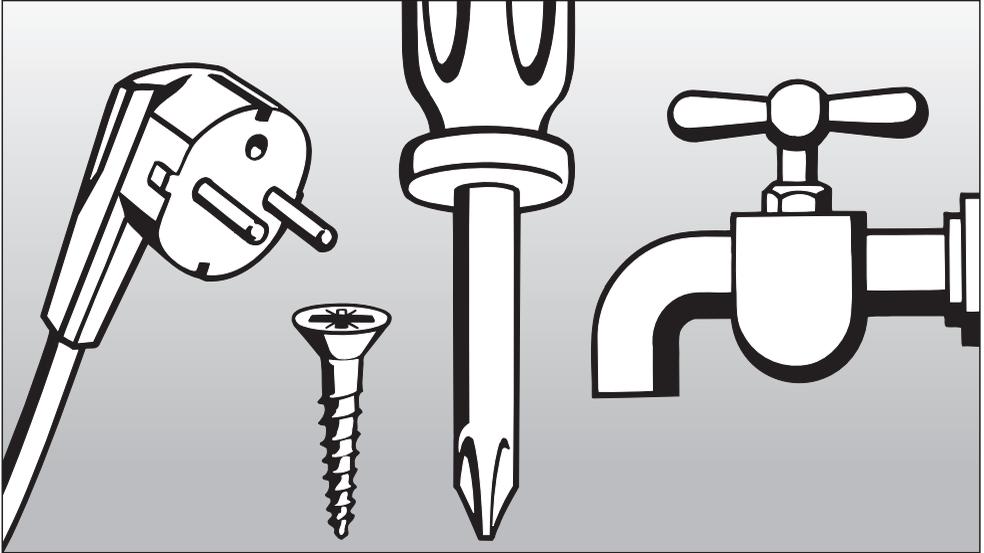
El aparato hace ruidos.		
Problema	Falla posible	Solución
Brrrrr...	Ruido de zumbido proveniente del compresor. El ruido puede aumentar por períodos cortos durante la activación del motor.	Estos ruidos no son una falla. No es posible evitar el ruido del compresor y del refrigerante circulando por el sistema.
Blubb, blubb....	Es posible escuchar un gorgoteo cuando el refrigerante circula por las tuberías.	
Clic....	Se producen ruidos de cliqueo cuando el termostato activa y desactiva el compresor.	
Sssrrrr....	En los aparatos de múltiples zonas y sin escarcha, es posible escuchar ocasionalmente la circulación del aire dentro del aparato.	
Golpeteo, vibración	El aparato está en un ángulo.	
	El aparato toca otro aparato o un mueble.	Retírelo.
	Los cajones, canastillas o bandejas no están firmes o se pegan.	Verifique todos los elementos removibles y vuelva a colocarlos correctamente.
	Las botellas o contenedores no están firmes o se golpean entre sí.	Sepárelos.
	Los clips para cables de transporte cuelgan de la parte posterior del aparato.	Quite los clips.

Servicio después de la venta

En caso de que ocurra alguna falla que usted no pueda arreglar personalmente, favor de ponerse en contacto con el Departamento de Servicio Técnico de Miele.

(MX): +(52 55) 8503 9870 ext. 106-108
servicio@miele.com.mx

Cuando se ponga en contacto con el Departamento de Servicio Técnico, favor de mencionar el modelo y número de serie de su aparato. Ambos datos se encuentran en la placa informativa que se encuentra arriba del vidrio frontal en el interior de la puerta.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

A fin de evitar accidentes y
daños a la máquina
lea estas instrucciones
antes de su instalación

Cuidado del medio ambiente

Desechos de los materiales de empaque

La caja y los materiales de empaque protegen al aparato durante su transportación. Han sido elaborados para ser biodegradables y reciclables.

Asegúrese de que las envolturas de plástico, bolsas, etc. estén en un lugar seguro fuera del alcance de los niños. ¡Existe peligro de asfixia!

Desecho de aparatos usados

Los aparatos usados pueden contener materiales reciclables. Comuníquese con su autoridad local para conocer las posibilidades de reciclaje de estos materiales.

Asegúrese de que el aparato no represente ningún peligro para los niños mientras está almacenado para su desecho. Antes de deshacerse de un aparato usado, desconecte el contacto de la corriente eléctrica y corte el cable de suministro eléctrico. Quite la puerta para prevenir que algo o alguien quede atrapado.

 En las zonas de clima tropical (más de 38°C/100°F y una humedad del aire superior al 70%), el enfriador de vinos sólo se debe hacer funcionar en lugares con aire acondicionado. De lo contrario, no se garantiza el buen funcionamiento del aparato.

La instalación del aparato la debe realizar un técnico calificado por Miele, conforme a las instrucciones de instalación incluidas.

 **ADVERTENCIA**
El peso de este aparato se concentra en su parte superior y debe asegurarse firmemente para impedir que se vuelque hacia adelante. Se requiere de una protección anti-vuelco.
Mantenga la puerta cerrada hasta que el aparato esté completamente instalado y asegurado según las instrucciones de instalación.

Peso del aparato vacío:

KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi . . . 153 kg
(337 lbs)

Sitio de instalación

El aparato se debe instalar en un recinto seco y bien ventilado.

No instale el aparato:

- al aire libre,
- en un lugar donde escurra agua,
- en lugares con riesgos de congelamiento.

El lugar de la instalación no debe quedar expuesto a la luz solar directa ni estar cerca de una fuente de calor, como por ejemplo, un horno, un radiador, etc.

La temperatura ambiente no debe ser inferior a los 13 °C (55 °F) ni superior a los 43 °C (110 °F), de lo contrario pueden producirse desperfectos.

Si no es posible evitar la instalación junto a una fuente de calor, utilice una placa aislante apropiada u observe las siguientes distancias mínimas desde la fuente de calor:

- 3 cm (1 1/4") desde una parrilla u horno eléctrico.
- 30 cm (12") desde una parrilla u horno de gas.

Instalación

Base

Un aparato que esté completamente cargado es extremadamente pesado. La capacidad de tolerancia de carga de su piso debe cumplir con los requerimientos siguientes:

KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi . . . 319 kg (704 lbs)

Para asegurar que el aparato se instale en forma segura y funcione correctamente, la base debe ser plana, nivelada y estar hecha de un material duro y rígido.

En caso de tener dudas, comuníquese con Miele.

Muebles/accesorios

El nuevo aparato se montará fijamente a muebles/accesorios adyacentes y en altura.

Por este motivo, es esencial que todos los muebles/accesorios que se pueden fijar a él, queden firmemente asegurados a la base o al muro mediante medios adecuados.

Ventilación

Por ningún motivo se debe bloquear o tapar la toma y salida del aire. También es necesario quitarles el polvo o limpiarlas con regularidad.

Cavidad de la instalación

Para garantizar una instalación segura y sin problemas y el mejor resultado decorativo posible, verifique y asegúrese de que el espacio de la instalación cumpla con las dimensiones de instalación requeridas. Consulte "Dimensiones de la Cavidad".

Las paredes laterales de la cavidad para la instalación deben estar aplomadas.

El grosor mínimo de las paredes laterales y de la pared superior debe ser de 16 mm (5/8").

El grosor del panel del rodapié debe ser de 13 mm (1/2"). Se recomienda un grosor de 19 mm (3/4").

Paneles de la puerta personalizada

Este aparato es compatible con todos los estilos y diseños de gabinetes de cocina.

El peso total de los paneles decorativos no debe exceder:

KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi 62 kg (137 lbs)

No instale un panel de puerta personalizada sólido en la parte frontal del aparato. Se formará condensación entre el cristal y la puerta personalizada.

Opciones de instalación

Existen muchas opciones diferentes de instalación. El límite lo impone el diseño de la cocina.

La bisagra de la puerta no se puede intercambiar.

Columna única

El aparato se puede instalar en cualquier ubicación preferida en la cocina.

Sin embargo, cerciórese que la puerta abra y cierre correctamente en la ubicación elegida.

Instalaciones adyacentes

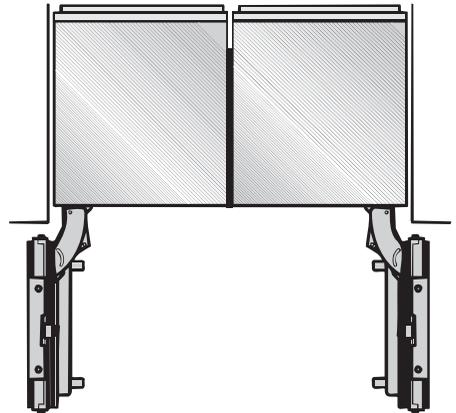
Este aparato se puede instalar al lado de otro refrigerador/congelador usando un "Equipo de combinación".

El "Equipo de combinación" se puede adquirir a través de Miele.

Comuníquese con Miele o su distribuidor para obtener información específica sobre qué combinaciones funcionarán con su aparato.

Para obtener instrucciones sobre cómo acoplar los aparatos e instalar la alfombrilla térmica, refiérase a las instrucciones incluidas en el "Equipo de combinación" disponible a través de Miele.

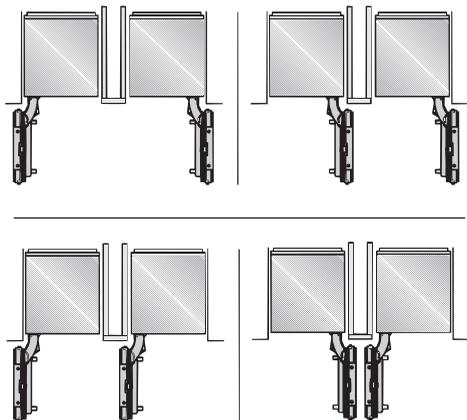
Aparatos acoplados juntos utilizando el "Equipo de combinación"



Si los aparatos se instalan directamente uno al lado del otro (sin una división), será necesario acoplarlos juntos empleando el "Equipo de combinación".

Instalación

Instalación con división utilizando el "Equipo de combinación"



El grosor mínimo de la división es de 16 mm ($\frac{5}{8}$ ").

Si el grosor de la división entre los aparatos adyacentes es **de 16 mm ($\frac{5}{8}$ ") a 160 mm ($6 \frac{5}{16}$ ")**, cada uno de ellos deberá instalarse en forma individual dentro de su propia cavidad empleando los accesorios de montaje suministrados.

También será necesario el "Equipo de combinación".

El "Equipo de combinación" se puede adquirir a través de Miele.

Instalación con división pero sin utilizar el "Equipo de combinación"

Si el grosor de la división entre los aparatos adyacentes es **de más de 160 mm ($6 \frac{5}{16}$ ")**, cada uno de ellos deberá instalarse en forma individual dentro de su propia cavidad empleando los accesorios de montaje suministrados (el "Equipo de combinación" no es necesario).

Paneles laterales

Si un lado del aparato queda a la vista, se debe colocar un panel lateral.

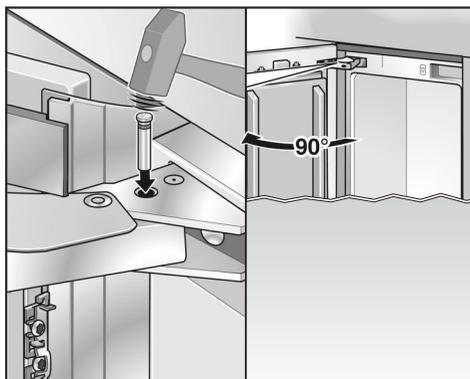
El panel lateral se debe asegurar firmemente en el muro, el piso y los muebles/accesorios en altura antes de colocar el aparato en la cavidad.

Las dimensiones del panel lateral se toman de la pared opuesta del espacio para la instalación. Durante la instalación, cerciórese que la cavidad esté nivelada y las medidas sean correctas.

Ajuste del ángulo en que se abre la puerta (accesorio opcional)

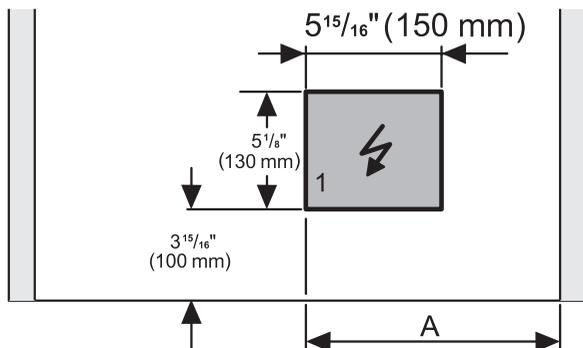
Dependiendo del sitio de la instalación, puede que sea necesario ajustar el ángulo en que se abre la puerta a 90°.

- Abra la puerta.



- Introduzca el pasador de refuerzo por los orificios y empújelo con un martillo

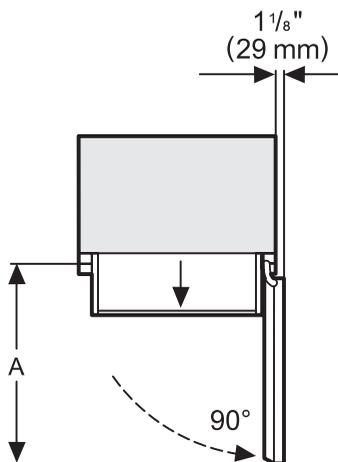
Suministro de energía eléctrica



1. Suministro de energía eléctrica

	A
KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi	305 mm (12")

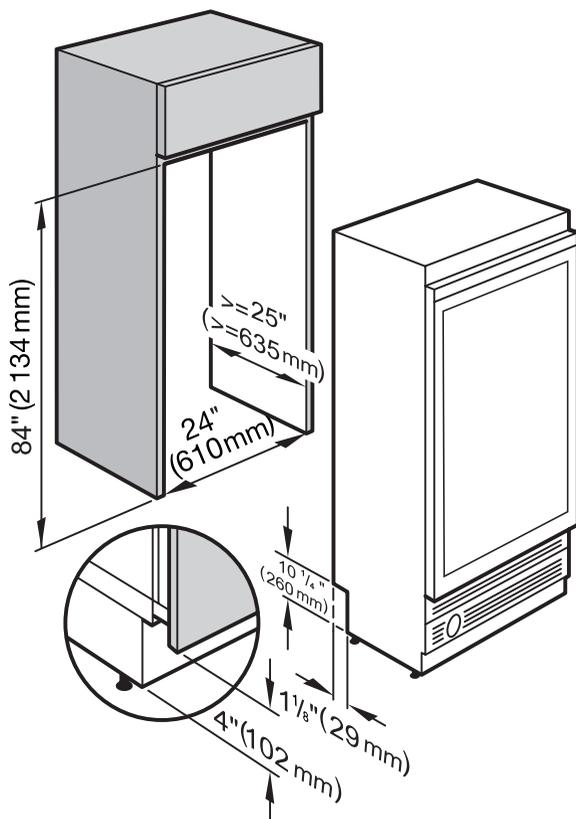
Dimensiones de la puerta (abierta a 90°)



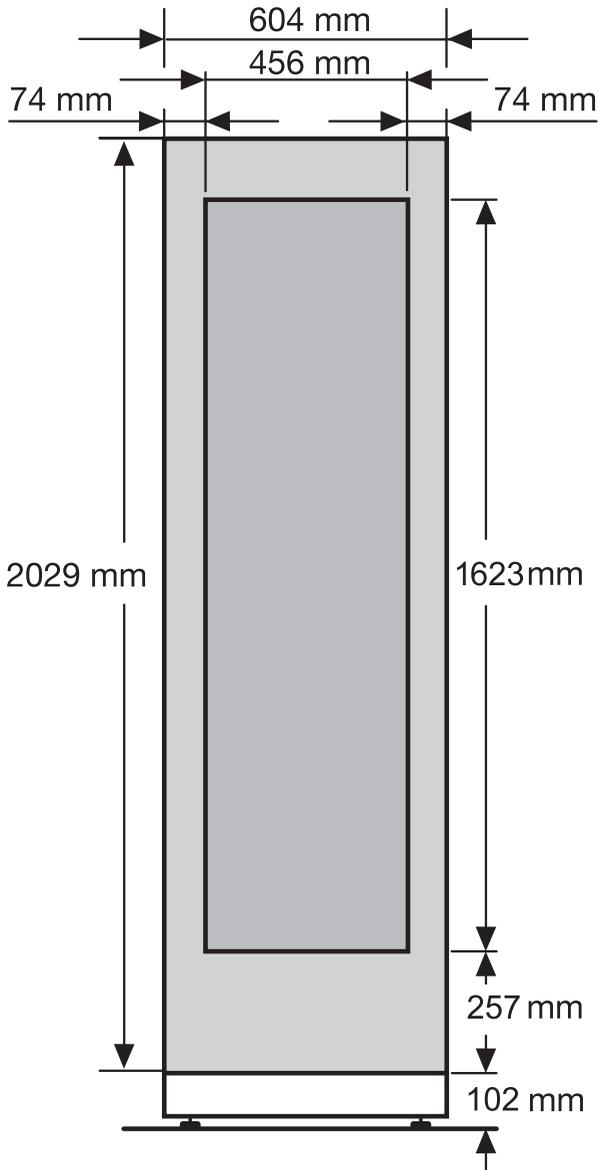
	A
KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi	26 5/8" (677 mm)

Dimensiones

Dimensiones de la cavidad



Dimensiones



Instalación

Antes de comenzar

Lea estas instrucciones por completo y con atención.

La instalación del aparato la debe realizar un técnico calificado por Miele, conforme a las instrucciones de instalación incluidas.

Se deben usar dos personas para la instalación a fin de reducir el riesgo de lesiones o daños al producto.

Estas instrucciones de instalación están diseñadas para que las usen instaladores calificados. Además de estas instrucciones, el aparato debe instalarse conforme a los códigos locales.

Herramientas necesarias para la instalación

- Cortador con cuchilla ajustable
- Desatornillador inalámbrico T 20
- Desatornillador con cabeza Torx T 20
- Taladro de percusión para perforar orificios en la pared o el piso
- Brocas para madera en diferentes tamaños
- Martillo
- Llave inglesa de extremo abierto de SW 13 mm (½")
- Llave de tubo
- Destornillador de tuercas hexagonal de 8 mm (5/16")
- Cinta adhesiva
- Pinzas "Multi-grip"
- Nivel
- Cinta métrica de metal
- Escuadra

Otros

- Escalera de tijera
- Diablo, carretilla
- Viga de madera (sección cruzada mínima de 75 mm x 100 mm [3" x 4"]) como protección alternativa contra la inclinación, largo de acuerdo con el ancho de la cavidad de la instalación)
- Tornillos para madera de diferentes tamaños

Herramienta opcional

- "Equipo de combinación" para instalaciones adyacentes.

Verificar la cavidad de la instalación

Para garantizar una instalación segura y sin problemas y el mejor resultado estético posible, asegúrese que el espacio para la instalación cumpla con los requisitos de instalación.

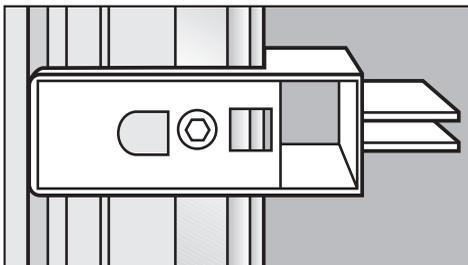
- Verifique la base (consulte "Instalación").
- Verifique las dimensiones de la cavidad.
- Revise que la cavidad esté nivelada.
- Verifique la ubicación del tomacorriente.
- Verifique que todas las piezas de los muebles alrededor del aparato estén firmemente aseguradas a la pared.
- Verifique que los muebles/accesorios adyacentes no choquen con la puerta abierta.

Instalación

Antes de la instalación

 Precaución: el aparato es muy pesado. Tenga cuidado al desempacar y al abrir la puerta, hay peligro de que se vuelque.

- Para evitar que la base se dañe durante la instalación, fije en el piso un panel resistente, un trozo de linóleo, etc., frente al lugar donde se hará la instalación.
- Saque los accesorios proporcionados del embalaje de protección.

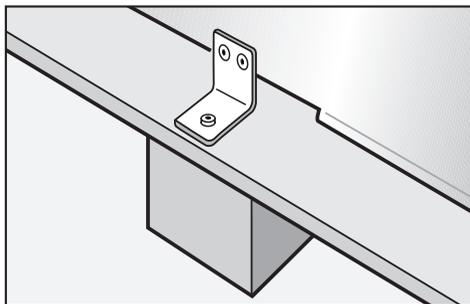


- **No** saque los soportes de instalación de las puertas del aparato. Estos se usarán más adelante en el sitio de la instalación.

Existen dispositivos de seguridad de transporte dentro del aparato para proteger los estantes hasta que termine la instalación. **No los retire**, de lo contrario, hay piezas que se pueden dañar.

- Asegúrese que el aparato no haya sufrido daños durante su transporte.

No instale el aparato si está visiblemente dañado. En caso de tener dudas, comuníquese con Miele.



- Afloje la ménsula que sujeta el aparato a la tarima.

 ¡Precaución! El aparato ya no está sujeto y es posible que esté inestable.

- Levante el aparato de la tarima con cuidado desde la parte posterior.

Una vez que el aparato está en el piso se puede mover con las ruedas.

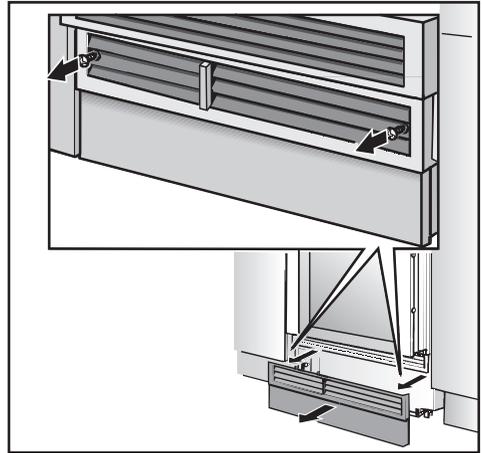
Sistema de seguridad doméstico (HSS, por sus siglas en inglés)

Si se desea, la cava de vinos se puede conectar con el sistema de seguridad de su hogar, mediante un interruptor. Si se conecta, se le informará inmediatamente sobre las temperaturas elevadas en el enfriador de vinos.

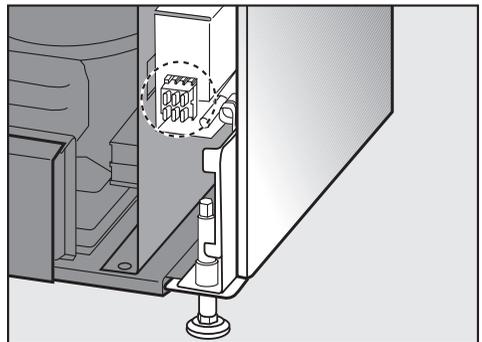
La conexión del sistema de seguridad doméstico debe hacerse antes de instalar la unidad.

Comuníquese con un electricista calificado o un agente autorizado de una empresa de alarmas para conectar el sistema de seguridad doméstico con la cava de vinos.

Siempre desconecte el aparato del suministro eléctrico antes realizar trabajos de instalación, mantenimiento o servicio.



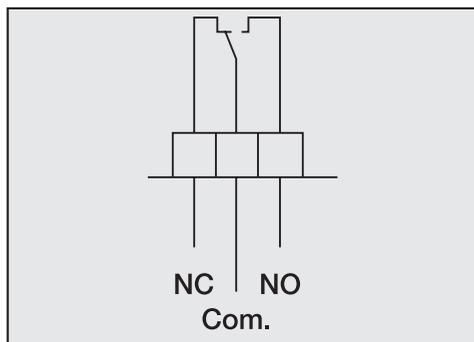
- Retire el panel del rodapié del aparato.



- Seleccione el interruptor de su preferencia y conéctelo de acuerdo con los requerimientos del sistema de alarmas.

Instalación

Resultados del sistema de seguridad doméstico (Home Security System) en el tablero electrónico:



NC: normalmente cerrado

Com: común

NO: normalmente abierto

Capacidad de conmutación:

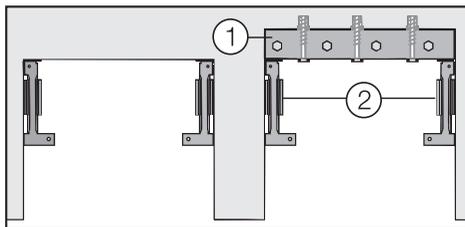
120 V~ / 250 mA

30 V~ / 1 A

- Prosiga con la instalación del aparato.

Preparación de la cavidad de la instalación

Mantenga las puertas del aparato cerradas hasta que quede firmemente asegurado en la cavidad. Hay riesgo de volcadura.



Si la cavidad de la instalación es más profunda que el aparato, se puede colocar una viga de madera sólida ① detrás de abrazaderas antivuelco ② de modo que el aparato quede firmemente asegurado a la base o al muro.

La dimensión de la viga de madera ① debe ser del ancho del espacio de la instalación.

Si es posible, siempre atornille la viga de madera en los pernos que se encuentran en el panel posterior de la cavidad.

Accesorios de montaje

Los accesorios de montaje necesarios para instalar el aparato en la cavidad vienen con el embalaje. Se incluyen varias bolsas de plástico marcadas con letras.

La bolsa que corresponde a cada paso estará marcada con su letra respectiva.

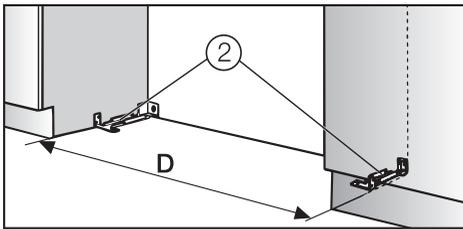


- Utilice el destornillador con cabeza Torx para apretar los tornillos.

Abrazaderas antivuelco

Las abrazaderas antivuelco permiten mantener el aparato firmemente asegurado a la cavidad de la instalación para impedir que se incline.

Se recomiendan dos abrazaderas antivuelco para cada aparato o combinación de aparatos (adyacentes).



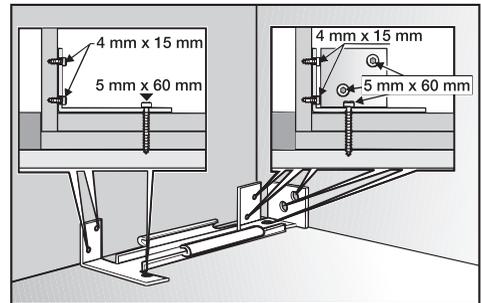
La distancia "D" entre las abrazaderas antivuelco ② es el ancho del aparato.



- Fije las abrazaderas antivuelco ② en las paredes izquierda y derecha de la cavidad del aparato.

- Marque los orificios a través de las abrazaderas antivuelco ② en el piso de la cavidad de la instalación.
- Deje a un lado las abrazaderas.

Asegúrese de que en el área no haya cables eléctricos o tuberías que puedan ser perforados por los tornillos, ya que podría haber riesgo de lesiones personales o daños.



- Perfore los agujeros piloto:
 - 3 mm ($1/8$ ") para los tornillos para madera de 5 mm x 60 mm
 - 2 mm ($1/16$ ") para los tornillos para madera de 4 mm x 15 mm



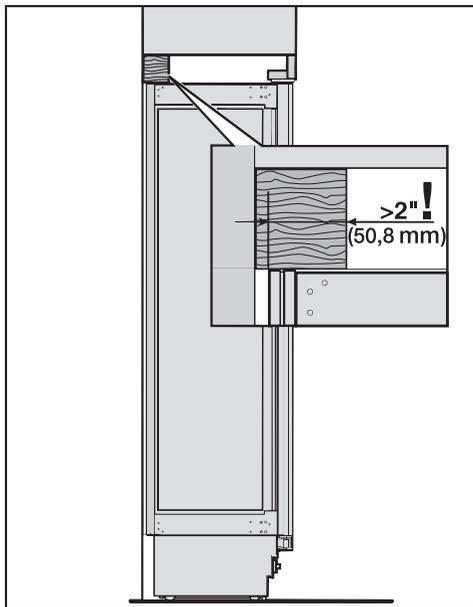
- Asegure firmemente las abrazaderas antivuelco en la cavidad.
- Asegúrese de que los tornillos penetren a través de la placa del piso y de la pared como mínimo unos 19 mm ($3/4$ ").

Instalación

Fijación de un dispositivo antivuelco alternativo

Si no se pueden fijar firmemente las abrazaderas antivuelco, se puede usar un dispositivo antivuelco alternativo. Asegúrese de que haya "margen" entre el aparato y el dispositivo antivuelco.

De ser posible, siempre atornille la viga de madera a montantes existentes.



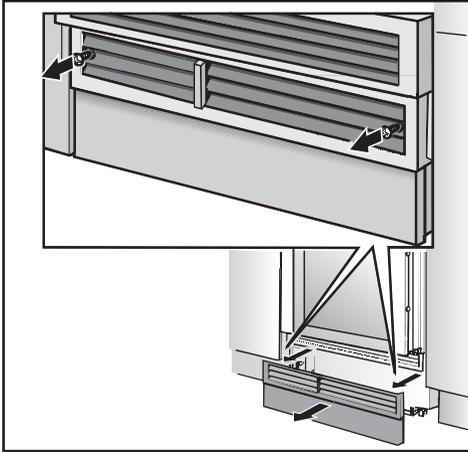
- Corte una viga de madera (sección cruzada mínima de 75 mm x 100 mm [3" x 4"]) al largo requerido.

El largo es igual al ancho de la cavidad de la instalación.

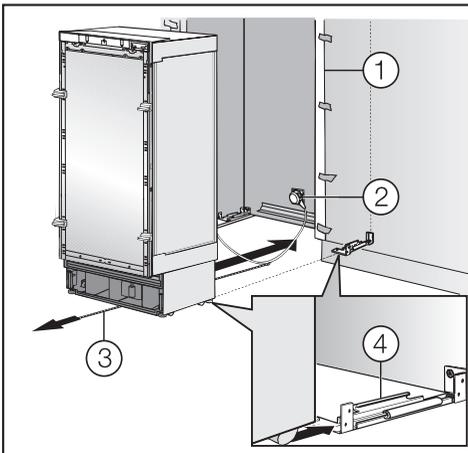
- Si la cavidad de la instalación es más profunda que el aparato, seleccione una viga que tenga una sección transversal más grande, o fije dos vigas.
- La viga debe cubrir al aparato en al menos 50,8 mm (2").
- Marque la altura de la instalación (borde inferior de la viga) en la pared posterior de la cavidad.
- Seleccione los tornillos en función del grosor de la viga de madera. Ejemplo: tornillo de 89 mm (3 1/2") para una viga de 50,8 mm x 101,6 mm (2" x 4").
- Determine el número de tornillos que va a usar en función del ancho de la cavidad, para asegurarse de que la viga quede firmemente fija.
- Localice los montantes de la pared cerca de la pared posterior de la cavidad y marque huecos para taladrar en la viga.
- Perfore de antemano la viga de madera.
- Fije la viga de madera a la pared posterior de la cavidad.

En instalaciones adyacentes, conecte los dos aparatos juntos. Consulte el Manual de instalación incluido con el "Equipo de combinación".

Deslizamiento del aparato hacia el interior de la cavidad de la instalación



- Desatornille el plinto.



- Para proteger las esquinas del espacio de la instalación, pegue el protector de bordes que se suministra ① a ambos lados con la cinta adhesiva.
- Conecte el aparato al tomacorriente ②.

Una vez realizada la instalación se deberá tener fácil acceso a la clavija del aparato. Si no se tiene acceso a la clavija después de la instalación del aparato, la desconexión del suministro de energía debe realizarse a través del cortacircuitos.

En caso de instalaciones adyacentes, se debe emplear un tomacorriente diferente para cada aparato.

- Para prevenir que el cable de energía quede atrapado:
Ate un pedazo de hilo a la mitad del cable de energía y deslícelo hacia delante debajo del aparato. Cuando deslice el aparato hacia dentro, jale el cable hacia delante ③.
- Deslice cuidadosamente el aparato hacia el interior del espacio hasta que las ruedas de altura ajustable se traben con las abrazaderas antivuelco ④.

Si siente resistencia cuando intenta deslizar el aparato dentro de la cavidad de instalación (p. ej., debido al desnivel del piso):

- Gire levemente hacia afuera las ruedas traseras ajustables (consulte la sección "Alineación del aparato"), luego empuje el aparato hacia adentro.

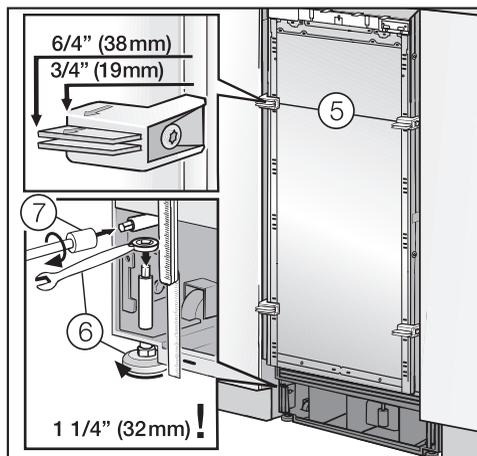
Tenga cuidado de no dañar el cable eléctrico fijados al piso.

- Retire el protector de bordes ①.

Instalación

Alineación del aparato

- Alinee el aparato con la parte frontal personalizada.



Los elementos auxiliares para la instalación ⑤ se han diseñado para el siguiente grosor total de puertas personalizadas:

- 19 mm ($\frac{3}{4}$ ")
- 38 mm ($1\frac{1}{2}$ ").

Asegúrese de considerar la posible diferencia de grosor de las puertas personalizadas que se tengan que colocar posteriormente.

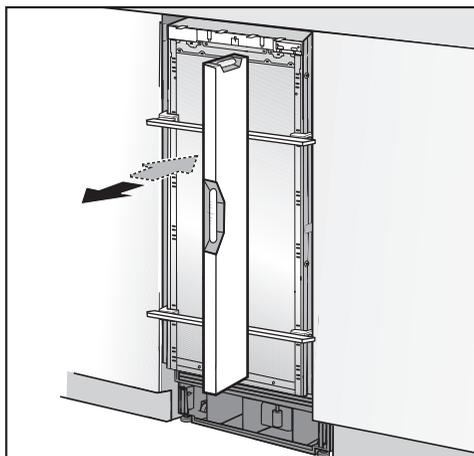
Las patas de altura ajustable adelante y atrás se pueden ajustar desde el frente.

- Adelante: con una llave abierta de SW 13 mm ($\frac{1}{2}$ "). Es posible ajustar las patas desde arriba y desde abajo ⑥.
- Atrás: con una llave para tuerca hexagonal de 8 mm ($\frac{5}{16}$ ") por medio del adaptador flexible ⑦.

En la base del aparato hay una marca y se usa como calibrador estándar para el ajuste de la altura. Al ajustar la altura, alinee esta marca a 32 mm ($1\frac{1}{4}$ ") sobre el piso.

- Coloque un nivel de marcado de límites sobre los elementos auxiliares para la instalación ⑤ en la puerta.
- Destornille las patas de altura ajustable hasta que la marca sobre la base haya alcanzado la dimensión guía indicada de 32 mm ($1\frac{1}{4}$ ").

Es muy importante cumplir con esta dimensión para la siguiente alineación de las partes frontales de las puertas personalizadas.

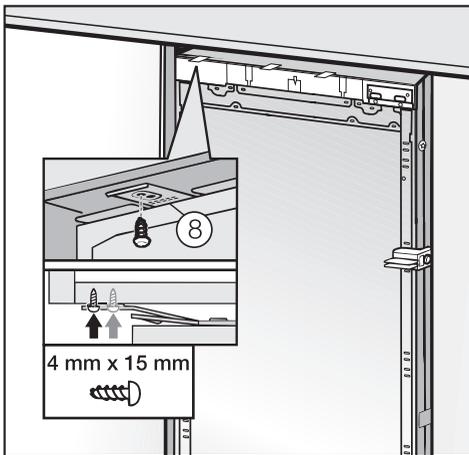


- Alinee con un nivel las puertas personalizadas.

Nota:

- No haga girar ni atore el aparato dentro del espacio de instalación. Cuando desatornille las patas de altura ajustable, avance gradualmente, alternando de izquierda a derecha.
- El ajuste de las patas traseras se facilita si la parte trasera del aparato se eleva (el aparato inclinado un poco hacia delante).
- Si se usa una viga de madera como dispositivo antivuelco alternativo, gire el aparato totalmente hacia la viga de madera.
- ¡No use herramientas eléctricas para ajustar las patas traseras!

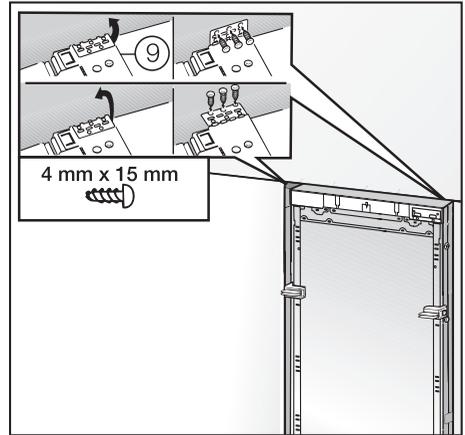
Fijación del aparato en la cavidad de la instalación



- Atornille las argollas de sujeción ⑧ al mueble/accesorio elevado.

Si no hay forma de sujetar la parte superior del aparato, puede ser sujetado a los lados de la cavidad de instalación.

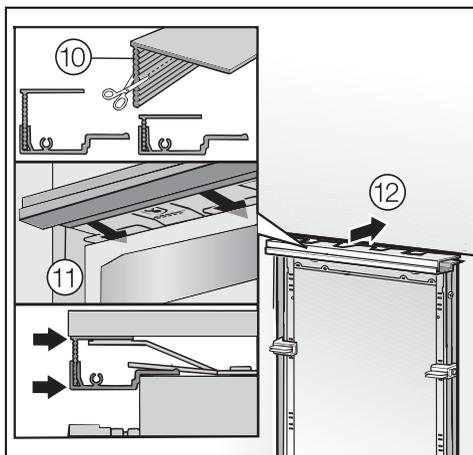
- Saque las argollas laterales ⑨.



- Asegure las argollas de sujeción laterales.

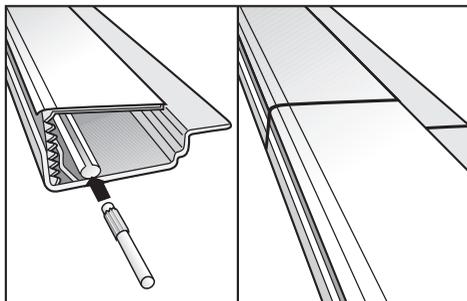
Si queda un espacio demasiado grande sobre el aparato, corte una viga de madera de modo que encaje exactamente y colóquela en el espacio.

Instalación



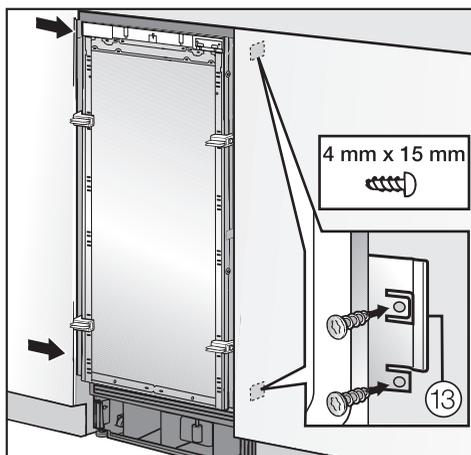
- Si es necesario, recorte la tira de material de relleno a la altura requerida.
- Coloque las dos tiras una sobre la otra ⑪.
- Inserte la tira de relleno hasta que escuche un chasquido, lo cual indica que queda en su lugar ⑫.

En instalaciones adyacentes las tiras de relleno de ambos aparatos se colocan juntas para formar una cinta de relleno más larga:



- Tome la espiga del "equipo de combinaciones adyacentes" e insértela hasta la mitad dentro del riel de la tira relleno en el aparato de la izquierda.

- Coloque la segunda tira de relleno en la espiga y una ambas cintas de relleno a presión al mismo tiempo.
- Inserte ambas tiras de relleno en el espacio de la instalación sobre el aparato, hasta que se escuche un clic.



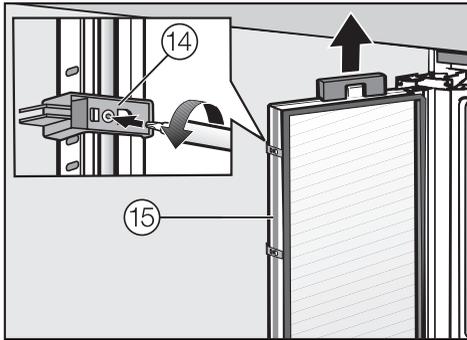
- Abra la puerta del aparato.



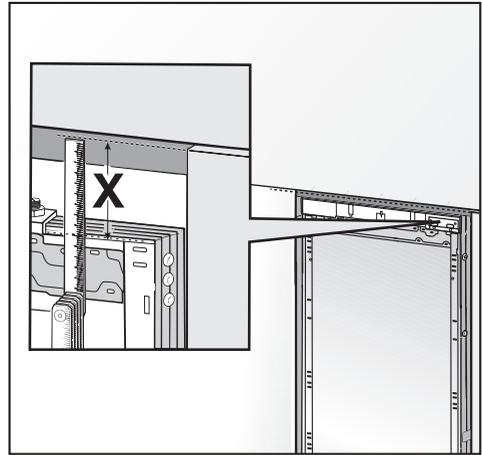
- Atornille las argollas de sujeción ⑬ al mueble/accesorio adyacente.

En instalaciones adyacentes, solamente el lado externo de los aparatos se puede fijar a la cavidad.

Preparación de la puerta personalizada

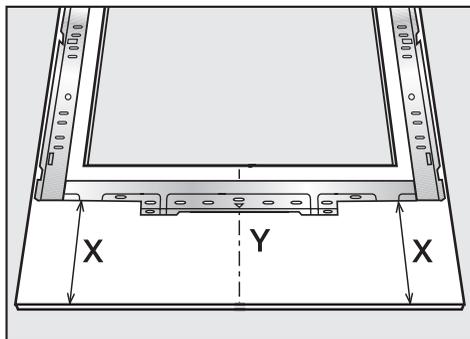


- Abra la puerta del aparato.
- Destornille los soportes para la instalación 14 de la puerta del aparato.
- Afloje los tornillos restantes de las tiras 15 a cada lado de la puerta y retírelos.
- Deje a un lado los tornillos y las tiras laterales 15, los volverá a necesitar más tarde.
- Retire la tapa del interruptor de la luz.
- Cierre la puerta del aparato.

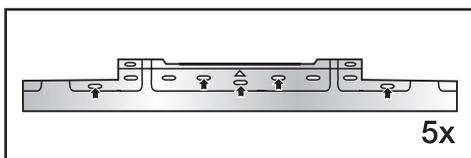


- Mida la distancia X entre la abrazadera y los muebles/accesorios en altura.
- Suelte los dos tuercas. Déjelas a un lado, las volverá a necesitar más tarde.
- Con el interior apuntando hacia arriba, coloque la puerta personalizada sobre una superficie estable (para evitar marcas de rayaduras, coloque plástico o tela en la superficie).

Instalación



- Marque la distancia **X** en el reverso de la puerta personalizada.
- También calcule y marque el centro de la puerta personalizada **Y**.
- Quite el marco de montaje de la puerta del aparato y colóquelo conforme a las marcas en la puerta personalizada.
- Perfore de antemano los agujeros.
- Atornille firmemente la abrazadera a través de los orificios previamente perforados:
Fíjela en cada punto de sujeción con al menos un tornillo.



- Fije la abrazadera a la parte superior con al menos 5 tornillos:

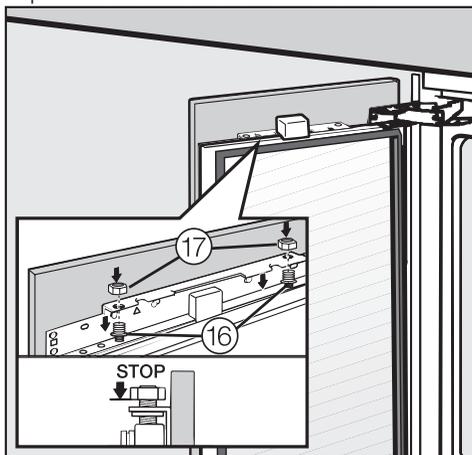
La abrazadera viene con muchos orificios para las diferentes opciones de diseño de las puertas personalizadas.

Cuando trabaje en la puerta personalizada, siempre observe las recomendaciones siguientes:

- Siempre elija la mejor superficie de tolerancia de carga de la puerta personalizada para la ubicación de los tornillos.
- Seleccione un largo de tornillo que sea más corto que el grosor de la parte frontal de la puerta.

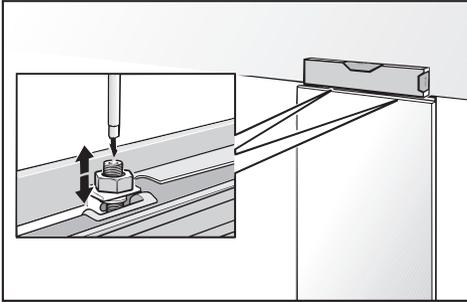
Fijación y alineación de la parte frontal de la puerta personalizada

- Fije la manilla de la puerta personalizada. Observe que los tornillos se ponen desde el lado inverso.



- Abra la puerta superior y cuelgue la puerta personalizada con el riel de ajuste sobre los pernos de doble rosca ⑯.
- Atornille las tuercas q unas pocas vueltas sobre los pernos de doble rosca. No las apriete completamente.
- Cierre la puerta.

- Ajuste la puerta personalizada a los muebles/accesorios adyacentes.

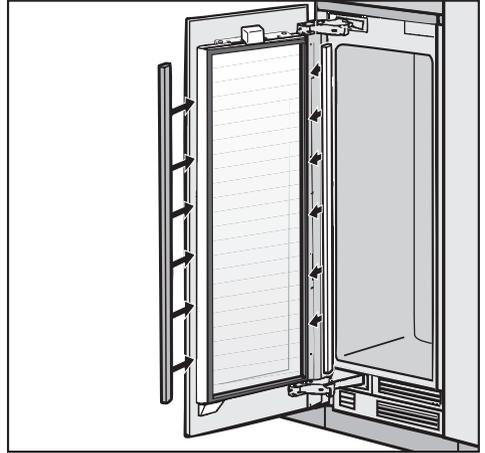


- Alinee la puerta personalizada con los pernos de doble rosca.
- Apriete las tuercas en el riel de ajuste. Esto corregirá la alineación lateral de la puerta.

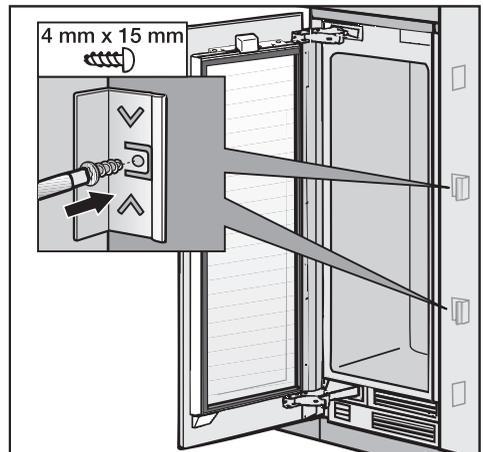


- Vuelva a poner las tiras laterales ⑮ en su lugar y atorníllelas completamente a ambos lados de la puerta del aparato.
- Vuelva a alinear la puerta personalizada según sea necesario y apriete todos los tornillos de los lados.

Fijación de las tapas

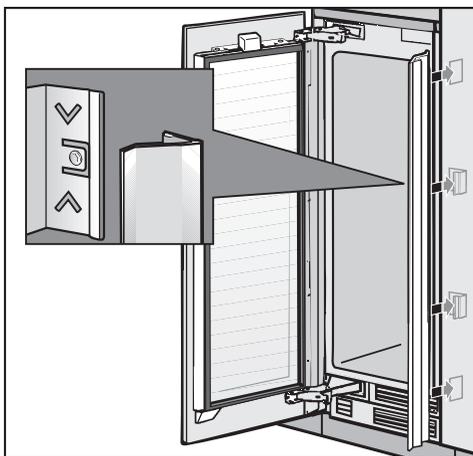


- Para montar las cintas de recubrimiento en ambos lados de la puerta, colóquelas a presione en su sitio de abajo hacia arriba, dentro de la ranura entre la puerta del aparato y la puerta personalizada.

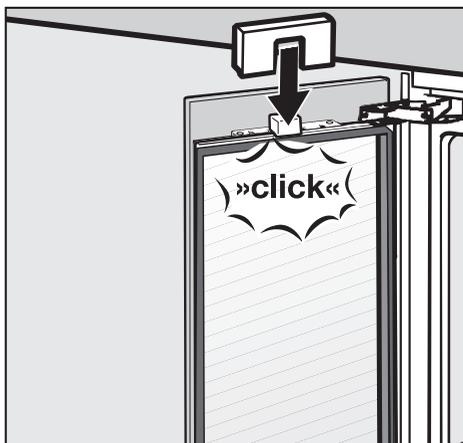


- Atornille las abrazaderas en ambos lados del aparato, para sujetar la cinta de recubrimiento.

Instalación



- Inserte la cinta de recubrimiento dentro del espacio entre el aparato y el panel lateral. En instalaciones adyacentes, las cintas de recubrimiento (en ambos lados del aparato) se aplican en los espacios externos solamente.

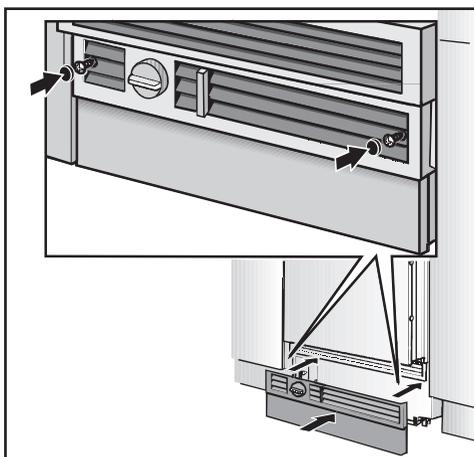


- Asegure la tapa del interruptor de luz.

Instalación del panel del rodapié

La altura máxima del panel del rodapié es de 102 mm (4") desde la superficie del piso. No tape las rendijas de ventilación del panel de la base. Podría dañar el aparato.

- Si es necesario, corte el panel del rodapié según el largo y el alto requerido.

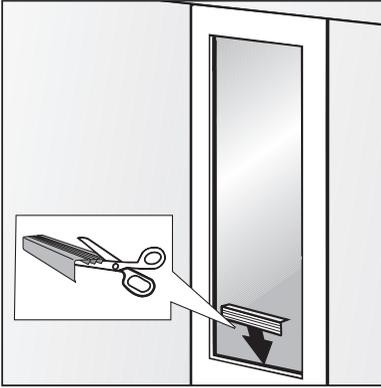


- Afiance el plinto al aparato.

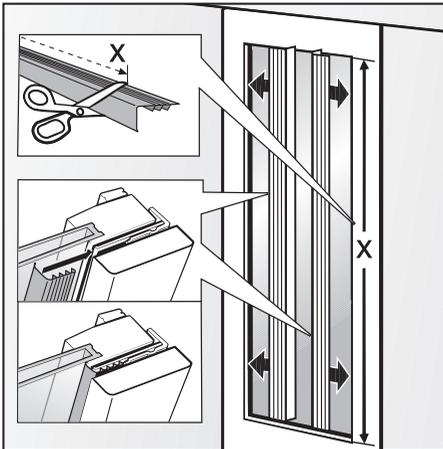


- Coloque las cubiertas incluidas en su sitio.
- Fije un panel de rodapié al plinto.

Fijación de las cintas de recubrimiento



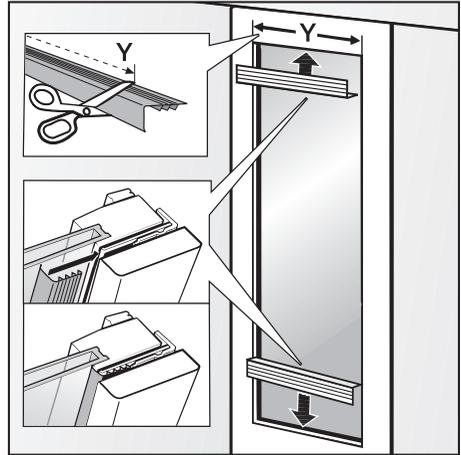
Si el ancho del marco es angosto, es posible que se tenga que acortar la parte lateral de la cinta.



Para determinar el largo requerido de la pieza lateral, se incluye una pieza de prueba con la tira.

- Corte las cintas de recubrimiento (largos para los costados de la puerta) según el largo requerido **X**.

- Empuje las cintas de recubrimiento hacia el interior del espacio que queda entre la puerta del mueble y el panel de cristal.

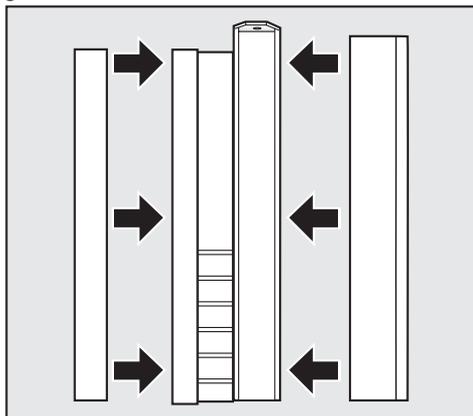


- Corte las cintas de recubrimiento (cortas para la parte superior e inferior de la puerta) según el largo requerido **Y**.
- Empuje las cintas de recubrimiento hacia el interior del espacio que queda entre la puerta del mueble y el panel de cristal.

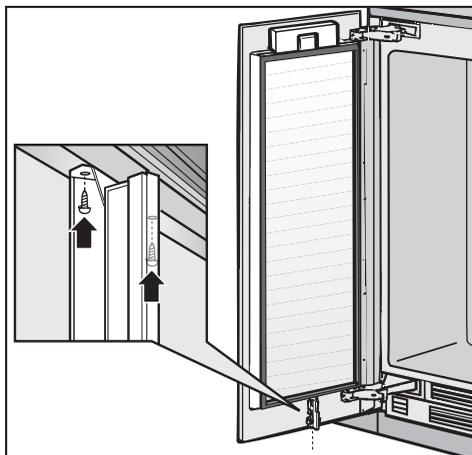
Instalación

Montaje del separador de aire

El separador de aire mantiene separados el suministro y el escape de aire. Esto impide que el aire caliente extraído fluya por el interior de la máquina, optimizando el rendimiento de la energía de la unidad.



- De ser necesario, recorte las tres partes del separador de aire.
- Vuelva a insertar las piezas de espuma en los lados.



- Coloque el separador de aire en el centro de la puerta del aparato.
- Desde abajo, atornille firmemente el separador de aire en la puerta con los dos tornillos.

 Evite riesgos de descarga eléctrica

- Conéctese en un tomacorriente de 3 patas con conexión a tierra.
- No mueva la conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use extensiones.

No obedecer estas instrucciones puede resultar en muertes, incendios o descargas eléctricas.

La conexión incorrecta del conductor a tierra del equipo puede resultar en descargas eléctricas. Si tiene alguna duda respecto a si el aparato tiene una conexión a tierra adecuada, consulte a un electricista o técnico de servicio calificado por Miele para que revise el aparato.

Puede ser peligroso que la instalación, las reparaciones y otros trabajos los realicen personas no calificadas por Miele.

Antes de instalar el aparato, verifique que la información del voltaje, carga y clasificación de los circuitos que se encuentra en la placa de datos corresponda al suministro eléctrico de la casa.

Si tiene alguna pregunta respecto a la conexión de este aparato al suministro eléctrico, consulte con un electricista calificado o llame al Servicio Técnico de Miele.

 +52 (55) 8503 9870
ext. 106-108
servicio@miele.com.mx

El aparato cuenta con un cable de alimentación eléctrica de 3 conductores.

El aparato requiere un receptáculo de 3 alambres.

Solamente un electricista calificado debe instalar el receptáculo.

En caso de instalaciones adyacentes, se debe emplear un tomacorriente diferente para cada aparato. En situaciones ideales, el tomacorriente debe estar junto al aparato y debe tener fácil acceso. No conecte el aparato a la fuente de energía con una extensión. Las extensiones no garantizan la seguridad requerida del aparato (peligro de sobrecalentamiento).

Si se requiere cualquier cambio en el cableado o el suministro de energía del hogar, un electricista calificado debe desempeñar ese trabajo.

Conexión eléctrica

ESPECIFICACIONES

Modelo	Especificaciones eléctricas	Deshielo
KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi	127 V~ / 60 Hz / 1,02 A	102 W



Miele, S. A. de C. V.

(German Centre; Local 0-4-2)

Av. Santa Fe # 170 PB

Col. Lomas de Santa Fe

C. P. 01210, México D. F.

Servicio post venta:

Tel.: +52 (55) 85 03 98 70/73

Fax: +52 (55) 85 03 98 74

Correo electronico: servicio@miele.com.mx

www.miele.com.mx

Modificaciones con derechos reservados / 4209

M.-Nr. 07 377 820 / 08

KWT 1601 Vi, KWT 1611 Vi



Consulte el sitio web de Miele para obtener el manual más actualizado.